

GB**WARRANTY**

Our products are guaranteed for a period of 12 months after the date of delivery. Warranty will not be acknowledged if the products are not used according to the manufacturer's instruction or are badly maintained. Always ask for original Spare-parts, otherwise warranty will not be acknowledged.

F**GARANTIE**

Nos produits sont garantis pour 12 mois à partir de la date de livraison. Aucune garantie ne sera reconnue, suite au mauvais entretien ou emploi anormal des produits. Pour tous vos besoins de pièces de rechange, demandez toujours les rechanges originaux. Au contraire, aucune garantie ne sera reconnue.

D**GARANTIE**

Die Firma gewährt eine Garantie von 12 Monaten, gerechnet vom Lieferdatum. Zweckfremder Einsatz und/oder nachlässige Wartung schließen jede Garantie aus. Im Bedarfsfall immer Original-Ersatzteile von der Firma anfordern. Anderenfalls kann keine Garantie gewährt werden.

E**GARANTÍA**

Nuestros productos están garantizados por 12 meses desde la fecha de la entrega. Ninguna garantía será reconocida por malo mantenimiento o por uso incorrecto de los productos. Pidan siempre repuestos originales. En caso contrario no se reconocerá ninguna garantía.

I**GARANZIA**

I nostri prodotti sono garantiti per mesi 12 dalla consegna. La Ditta si assume la responsabilità per tutti quei particolari che presentassero difetti di materiale o di lavorazione. Non è riconosciuta la garanzia per cattiva manutenzione, anormale impiego e per quelle parti non costruite dalla Ditta. Le riparazioni dovranno essere effettuate presso la fabbrica o da personale autorizzato. Nello stesso istante in cui i prodotti saranno manomessi da terzi, ogni garanzia sarà ritenuta scaduta. Per ogni verifica i prodotti dovranno essere inviati in Porto Franco. Nel caso di effettiva necessità di sostituzione di particolari sarà addebitato il solo costo della mano d'opera. Per il vostro fabbisogno di ricambi chiedete sempre ricambi originali. In caso diverso non sarà riconosciuta alcuna garanzia.
Numero per ordini telefonici:
(+39) 059.41.4.411
Numero per ordini con fax:
(+39) 059.253.505

**Prescrizioni per Montaggio
Prescription for Assembly**

	Avvitare con Loctite Z701 Fienaflettì FORTE (Verde) Screw down with Loxéal 83-21 STRONG (Green) thread sealer
	Incollare con Biadesivo acrilico VHB-3M 4945 Glue with VHB-3M 4945 acrylic biadhesive
	Sigillare con Arexons MOTORSEAL D Seal with Arexons MOTORSEAL D
	Sigillare con Arexons Mastice Seal with Arexons Filler
	Sigillare con Loxéal 59-10 Seal with Loxéal 59-10
	Spruzzare un velo di Molykote D-321R Spray Spray on a light coat of Molykote D-321R
	Incollare con Loctite 454 Glue with Loctite 454
	Avvitare con Loxéal 24-18 Fienaflettì DEBOLE (Porpora) Screw down with Loxéal 24-18 WEAK (Purple) thread sealer
	Avvitare con Loxéal 55-14 Fienaflettì MEDIO (Rosso) Screw down with Loxéal 55-14 MEDIUM (Red) thread sealer
	Avvitare con Loxéal 83-21 Fienaflettì FORTE (Verde) Screw down with Loxéal 83-21 STRONG (Green) thread sealer
	Montare a caldo con RISCALDATORE Assemble hot with HEATER
	Montare con PRESSA Assemble with PRESS
	Lubrificare con GRASSO MINERALE Lubricate with MINERAL GREASE
	Lubrificare con OLIO MOTORE Lubricate with ENGINE OIL
	Coppia serraggio tolleranza +0/-10% Nm Tightening torque tolerance +0/-10% Nm
	Lubrificare con GRASSO P40 Lubricate with P40 GREASE
	Lubrificare con GRASSO Molykote 1000 Lubricate with Molykote 1000 GREASE
	Lubrificare con GRASSO Molykote PG54 Lubricate with Molykote PG54 GREASE
	Avvitare con Loctite 5331 (Bianca) Screw down with Loctite 5331 (White)
	Lubrificare con GRASSO Molykote G807 Lubricate with Molykote G807 GREASE

Characteristics and descriptions are not binding. - Données descriptions et illustrations n'engagement pas le constructeur. - Angaben, Beschreibungen, und Illustrationen sind nicht verbindlich. - Notas y ilustraciones no son empéhativas. - Os dados, descrições e ilustrações são fornecidos a título informativo e não comprometem o fabricante. - Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.

**ANNOVI
REVERBERI**
The Power of Experience

Member of



ANNOVI REVERBERI S.p.A.
Via Martin Luther King,3 - 41122 Modena (Italy)
Tel. (+39) 059.414.411 - Telefax (+39) 059.253.505
E- Mail Italia: agricoltura.it@annovireverberi.it
E- Mail export: agriculture.export@annovireverberi.it



ECM - cod. 1324



UCM - cod. 1346

**Remote Control
Groupes de commande
Gruppi comando**

**Separate
Bedienungsarmaturen
Grupos de mando**

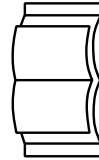
**ECM
UCM**

**TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE ANGABEN
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / CARATTERISTICHE TECNICHE**

CONTROL UNITS GROUPES DE COMMANDE BEDIENUNGSARMATUREN GRUPOS DE MANDO GRUPPI COMANDO	OUTPUT DÉBIT LEISTUNG CAUDAL PORTATA		PRESSURE PRESSION DRUCK PRESIÓN PRESSIONE	N. VALVES N. ROBINETS N. VENTILEN VÁLVULAS N. RUBINETTI	WEIGHT POIDS GEWICHT PESO PESO
	l/min	gpm (US)			
ECM UCM	160	42,3	20	290	1,2 ÷ 1,6
	160	42,3	20	290	2,3 ÷ 2,7



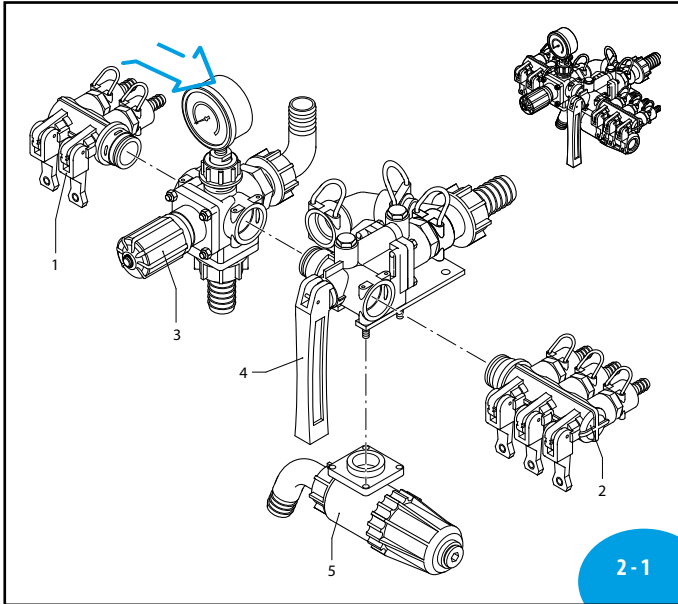
ATTENTION: This manual must be read before beginning installation of the unit.
ATTENTION: Ce livret doit être lu avant d'installer et d'employer le produit.
A CH TUNG: Das vorliegende Handbuch ist vor der Installation und dem Gebrauch des Produkts aufmerksam zu lesen.
A TENCION: Este manual debe ser leído antes de proceder a la instalación y uso del producto.
ATENCA O: Este manual deve ser lido antes de proceder à instalação e ao uso do produto.
ATTENZIONE: Il presente libretto va letto prima di procedere all'installazione ed uso del prodotto.



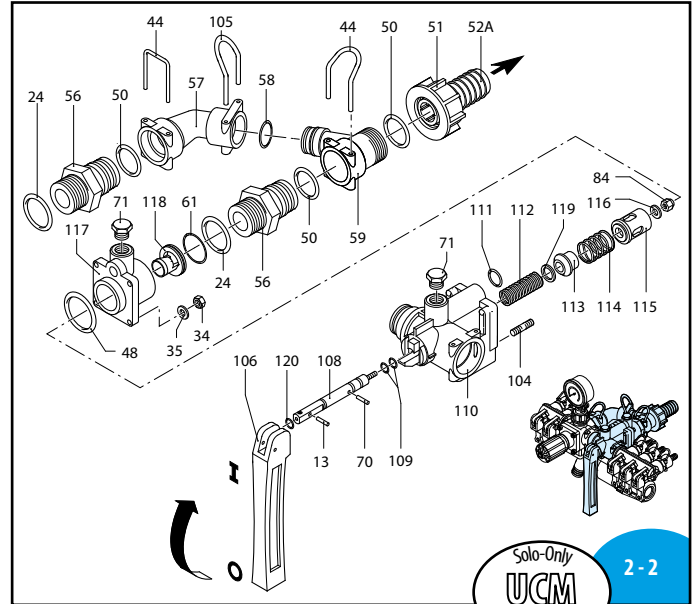
ANNOVIREVERBERI

ECM - UCM

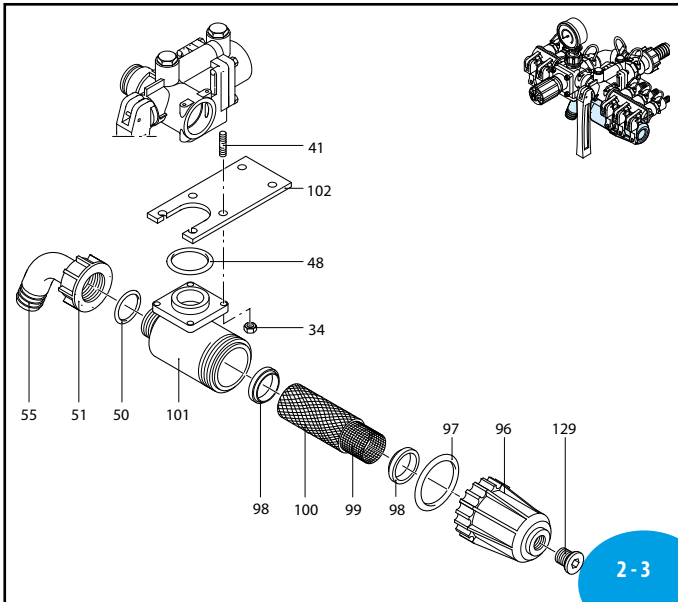
(CM 398600)



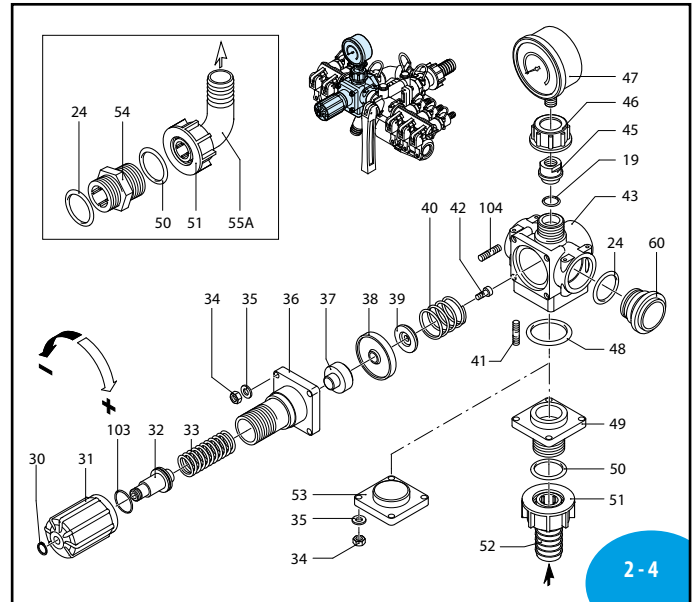
UN970192-DD



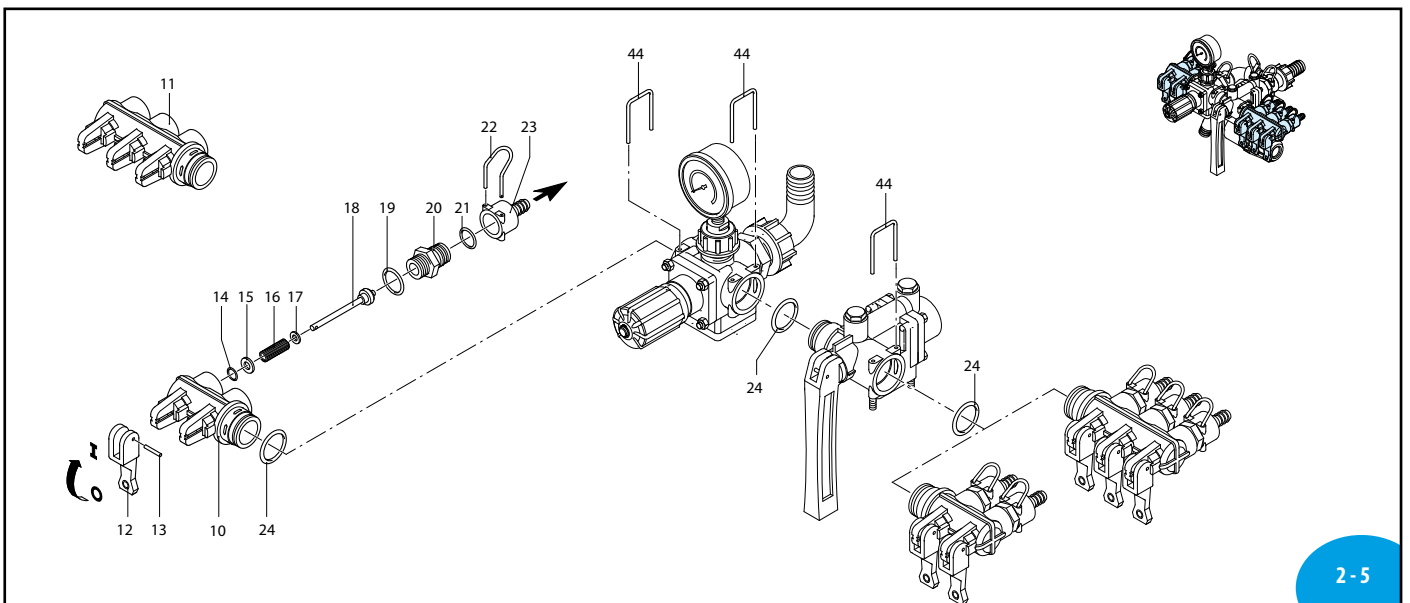
UN970193-DD



UN970194-DD



UN970196-DD



UN970195-DD

ECM - UCM

Mod.	2 Vie		4 Vie		6 Vie	
	-	w/ filter	-	w/ filter	-	w/ filter
ECM	1312	1322	1314	1324	1316	1326
UCM	1332	1342	1334	1344	1336	1346

Pos	Cod.	Descrizione	Description	Q.ty	Note
1	1547	Premontaggio rubinetto	Valve assembly	1	Uscita /Outlet ø 12
	1548	Premontaggio rubinetto	Valve assembly	1	Uscita /Outlet ø 12
2	1571	Premontaggio rubinetto	Valve assembly	1	Uscita /Outlet ø 12
	1572	Premontaggio rubinetto	Valve assembly	1	Uscita /Outlet ø 12
3	1348	Kit valvola regolazione	Valve kit adjustment	1	
	1349	Kit valvola regolazione	Valve kit adjustment	1	
4	1351	Corpo distributore	Body	1	
5	1553	Kit filtro	Filter kit	1	
10	394850	Corpo rubinetto	Body	1	
11	394860	Corpo rubinetto	Body	1	
12	394690	Leva	Lever	4	
13	390330	Spina	Pin	5	
14	390341	Guarnizione OR	O-ring	4	☒
15	393790	Rondella	Washer	4	Inox ☒
16	390300	Molla	Spring	4	☒
17	390313	Rondella	Washer	4	Inox ☒
18	390323	Asta	Pin	4	☒
19	180101	Guarnizione OR	O-ring	5	▶
20	392600	Raccordo	Fitting	4	☒
21	640070	Guarnizione OR	O-ring	4	☒
22	392580	Forcella	Fork	4	
	392870	Portagomma	Hose tail	4	
	392590	Portagomma	Hose tail	4	
	392620	Portagomma	Hose tail	4	
24	390291	Guarnizione OR	O-ring	5	▶
30	480550	Anello seeger øe 12	Ring	1	
31	394790	Manopola	Knob	1	
32	394770	Perno	Hub pin	1	☒
33	1040830	Molla	Spring	1	☒
34	390440	Dado M6	Nut	16	C ₁₀
35	550331	Rondella	Washer	12	
36	394780	Corpo superiore	Body	1	
37	394751	Pistone	Piston	1	☒
	394741	Membrana	Diaphragm	1	NBR
	394740	Membrana	Diaphragm	1	Desmopan
	394742	Membrana	Diaphragm	1	Viton
39	394720	Valvola	Valve	1	
40	394730	Molla	Spring	1	☒
41	394830	Prigioniero	Stud	8	C ₆
42	680700	Vite TCEI M6x20	Screw	1	Inox C ₁₀
43	394700	Corpo valvola	Valve body	1	
44	395530	Forcella	Fork	1	
45	394800	Raccordo	Fitting	5	
46	550450	Girello 3/4" G	Ring nut	1	
47	391240	Manometro	Pressure gauge	1	0-24 bar ☒
48	660170	Guarnizione OR	O-ring	3	☒
49	394810	Flangia	Flange	1	
50	550350	Guarnizione OR	O-ring	4	☒
51	550242	Girello 1" G	Ring nut	2	
52	550210	Tubo ø 25	Pipe	2	
53	394840	Flangia	Flange	1	
54	550340	Raccordo 1" G M-M	Fitting	1	
55	550370	Curva ø 25	Elbow	1	
56	395000	Raccordo	Fitting	2	
57	395520	Collettore	Suction fitting	1	
58	390060	Guarnizione OR	O-ring	1	
59	395020	Collettore	Suction fitting	1	
60	394870	Tappo	Plug	1	
61	770260	Guarnizione OR	O-ring	1	
70	392120	Spina	Pin	1	Inox
71	880581	Tappo 1/4" G	Plug	2	C ₃
84	395390	Dado M6	Nut	1	Inox C ₁₀
96	396100	Coperchio	Cover	1	
97	395081	Guarnizione OR	O-ring	1	Viton ▶
98	395071	Guarnizione	Gasket	2	
99	396110	Filtro	Filter	1	
100	396130	Rete esterna	External grid	1	
101	395030	Alloggiamento filtro	Filter housing	1	
102	394820	Staffa	Bracket	1	
103	770130	Guarnizione OR	O-ring	1	☒
104	392330	Prigioniero	Stud	8	C ₁₀
105	850730	Forcella	Fork	1	
106	1660560	Leva	Lever	1	
108	1660020	Asta	Pin	1	
109	480561	Guarnizione OR	O-ring	2	Viton ☒
110	1660010	Corpo valvola	Valve body	1	
111	1660230	Guarnizione OR	O-ring	1	

Pos	Cod.	Descrizione	Description	Q.ty	Note
112	1660541	Molla	Spring	1	
113	1660050	Valvola	Valve	1	
114	1660090	Molla	Spring	1	
115	1660080	Guida	Guide	1	
116	393790	Rondella	Washer	1	Inox
117	1660060	Flangia	Flange	1	
118	1660100	Sede ROSSO	Seat	1	Vedi/See ●
	1660110	Sede ARANCIO	Seat	1	Vedi/See ▲
	1660120	Sede BLU	Seat	1	Vedi/See ■
119	1660140	Rondella	Washer	1	
120	1660551	Guarnizione OR	O-ring	1	Viton
129	396590	Tappo	Plug	1	☒ C ₃

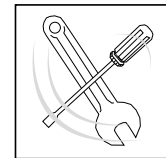
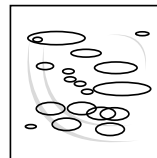
Nota: Le quantità espresse sono riferite alla versione a 4 rubinetti
Note: The quantities refer to the 4 valves version

- Per/For: AR 70 bp-AR 80bp-AR120/140bp
- ▲ Per/For: AR 115-135 bp - AR 125-145 bp
- Per/For: AR 160 bp
- Per/For: AR 60 bp
- ▲ Per/For: AR 100 bp - AR 120 bp
- Per/For: AR 150 bp

5782 FOGLIO ILLUSTRATIVO KIT 2327

DI 398509

DI 398511



KIT 2346 OR O-Rings			
Pos.	Q.ty	Pos.	Q.ty
14	5	109	2
19	7	111	1
21	8	120	1
24	7		
48	3		
50	5		
58	1		
61	1		
97	1		
103	1		

KIT 2339 (NBR) Pronto intervento Maintenance repair			
Pos.	Q.ty	Pos.	Q.ty
12	2	60	1
14	5	61	1
18	2	98	2
24	5	106	1
38	1	109	2
39	1	113	1
44	1	115	1
51	1	120	1
55	1		
58	1		

sp_ecm_ucm.pdf

GB

DESCRIPTION AND USE

The ECM-UCM is a control unit for the regulating working pressure in the field crop sprayers and for the liquids distribution in the same systems.

Numbers refer to the exploded view of the product.

HOSES CONNECTION

The pressure hose from the pump is connected to the fitting 55 or 52 while the return hose to tank is connected to the fitting 55A or 52A.

Boom connection hoses are connected to the fitting 23 depending on the number of boom sections.

PRESSURE REGULATION

Pressure is regulated by hand knob 31: clockwise = higher pressure; anticlockwise = lower pressure.

Pressure is regulated with the lever 106 in the "0" position and with the boom feed in open position.

The boom cocks opening and closing is obtained by lever control 12. The pressure regulating has to be done before the working beginning with water, verifying that all the joints and the different fittings have no leaks.

This regulation should be carried out with the power take-off to max 540 r, or however to the rotation speed corresponding to the possible working speed.

WORKING

If required during operation, some boom sections may be partially closed by operating the relative valve using the lever 12. In this case, the ECM-UCM will generate changes in pressure which modify the quantity of liquid applied per hectare. To shut off the inflow of liquid to the boom completely and depressurise it, simply raise lever 106 from the 0 position (UCM only).

If the anti-drip device is fitted, it will be activated automatically when lever 106 is raised (UCM). The system should be flushed with clean water at the end of each treatment. If the ECM-UCM is fitted with a filter, clean it daily, unscrewing the cover.



SAFETY INSTRUCTIONS

This manual must be stored carefully. Read and follow the following safety instructions:

- Do not use the unit with flammable liquids, or liquids with characteristics not compatible with the correct functioning of the unit.
- The installation of the unit must be carried out by qualified staff.

F

DESCRIPTION ET MODE D'EMPLOI

Le groupe de commande sert pour le réglage de la pression de travail dans l'emploi du désherbant et pour la distribution du liquide dans les circuits.

Les renvois numériques font référence au dessin étiqueté du produit.

RACCORDMENT DES TUYAUX

Au raccord (55 ou 52) doit être branché le tuyau qui arrive de la pompe et au raccord (55A ou 52A) doit être branché le tuyau de retour qui restitue le liquide non-utilisé dans la cuve. Aux raccords 23 doivent être branchés les tuyaux d'alimentation de la barre égaux au nombre des sections de la barre même.

RÉGLAGE DE LA PRESSION

Le réglage de la pression de travail s'obtient par l'intermédiaire de la poignée 31. En la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre on augmente la pression et dans le sens inverse on la diminue.

Le réglage de la pression doit être réalisé avec le levier (106) en position "0" et avec les robinets d'alimentation de la barre en position ouverte. L'ouverture et la fermeture des robinets de la barre s'obtiennent par l'intermédiaire du levier (12). Le réglage de la pression doit être fait avant de commencer le travail avec l'eau, en vérifiant que les joints et les différents raccords n'ont pas de pertes. Ce réglage devra être effectué avec la prise de force à max. 540 tours, ou de toute façon à la vitesse de rotation correspondant à la vitesse de travail possible.

LETAMALI

Au cours des différentes phases du travail, il sera possible de fermer partiellement certaines sections de la barre en actionnant le robinet correspondant à l'aide du levier 12. L'ECM-UCM, dans ces cas, donnera lieu à des variations de pression telles à modifier la quantité de liquide par hectare. Pour fermer totalement l'afflux de liquide à la barre et couper la pression, soulever le levier 106 de la position 1 à la position 0 (uniquement UCM).

Si le dispositif d'aspiration anti-goutte est monté, il se déclenche automatiquement en soulevant le levier 106 (UCM). A la fin de chaque traitement nettoyer le circuit en faisant circuler de l'eau propre courante. Si l'ECM-UCM est équipé d'un filtre, le nettoyer tous les jours en dévissant son couvercle.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Conservier ce manuel avec le plus grand soin. Lire et respecter les instructions de sécurité ci-dessous:

- Ne pas utiliser le produit avec des fluides inflammables ou aux caractéristiques incompatibles avec le fonctionnement correct du produit lui-même.
- L'installation du produit doit être effectuée par un personnel qualifié.

D

GEBRAUCHSANWEISUNG

Die Präzisions-Regelarmatur ECM-UCM ist Bauteil eines Systems ausgelegt. Hauptbestandteil ist das Zentralventil (43-110) aus korrosionsfestem Edelkornstahl. Die Abdichtung aller Anbauteile erfolgt durch O-Ringe.

Die numerischen Verweise beziehen sich auf die Explosionszeichnung des Produkts.

ANSCHLUSS DER SCHLAUCHE

Der Druckschlauch (55 oder 52) von der Pumpe wird an der Unterseite des Zentralventils bzw. bei vorhandenen Druckregelungsfiltern an diesen angeschlossen. Der Rücklaufschlauch zum Tank wird an der Rückseite der Armatur montiert (55A oder 52A). Verbindungsschläuche zum Spritzrohr sind durch Schnellsteckverbindungen (23) am Druckregler angeschlossen. Bei vorhandener Rückschubvorrichtung darf an Rücklaufschlauch (55A oder 52A) keine Rückstöße montiert werden.

BEDIENUNG

Die Druckregulierung von 0-20 bar erfolgt am Drehgriff (31): Rechtsdrehen = Druckerhöhung, Linksdrehen = Druckminderung. Druckregulierung darf nur in der EIN-Stellung erfolgen. Das EIN- und AUS-Schalten der Armatur erfolgt am Schiebhebel (106). AUS-Stellung = Sekundäre Stellung nach oben.

Die Flüssigkeit fließt direkt über den Rücklauf ins Fass zurück und der Zulauf zu den Schnellschlüsselventilen ist geschlossen (no-drip-Effekt). Die Rückschubvorrichtung (wenn vorhanden) wird in der Stellung AUS automatisch eingeschaltet. EIN-Stellung = Sekundäre Stellung nach unten. Der Zulauf zu den Schnellschlüsselventilen (12) ist offen. Die Flüssigkeit fließt mit dem eingestellten Druck zu den Schnellschlüsselventilen.

ARBEIT

Während der verschiedenen Arbeitsphasen können einige Spritzstangen teilweise geschlossen werden, indem man den Hahn mit dem Hebel 12 bedient. Die Präzisionsarmatur ECM-UCM bewirkt in diesen Fällen Druckschwankungen, die die Flüssigkeitsmenge pro Hektar ändern. Um den Zulauf der Flüssigkeit zur Spritzstange vollständig zu unterbrechen und die Spritzstange drucklos zu machen, muss man lediglich den Hebel 106 aus der Stellung 1 in die Stellung 0 bringen (nur UCM).

Wenn die Rückschubvorrichtung installiert ist, wird sie automatisch zugeschaltet, wenn der Hebel 106 (UCM) angehoben wird. In der Regel sollte man die Anlage nach jeder Behandlung reinigen, indem man sauberes Wasser umhertrennen lässt. Wenn die Präzisionsarmatur ECM-UCM mit einem Filter ausgestattet ist, muss dieser Filter täglich gereinigt werden. Hierzu muss man den Filterdeckel abschrauben.



SICHERHEITSAUFRUFEN

Vorligendes Handbuch sorgfältig aufbewahren und folgende Sicherheitsanleitungen aufmerksam lesen und beachten:

- Produkt nicht mit entzündbaren oder sonstigen Flüssigkeiten verwenden, deren Eigenschaften mit einem einwandfreien Betrieb des Produkts nicht vereinbar sind.
- Die Produktinstallation ist von qualifiziertem Fachpersonal vorzunehmen.

E

DESCRIPCIÓN Y FORMA DE EMPLEO

El distribuidor ECM-UCM sirve para la regulación de la presión de trabajo en los equipos herbicidas y para la distribución de líquido en el propio equipo.

Las indicaciones numéricas se refieren al gráfico de despiece del producto.

CONEXIÓN TUBOS

En el empalme (55 o 52) debe conectarse el tubo que llega desde la bomba mientras que en el empalme (55A o 52A) va conectado el tubo de retorno que lleva al depósito el líquido sobrante.

En los empalmes (23) van conectados los tubos de alimentación de la barra, en número igual a las secciones de la misma.

REGULACIÓN DE PRESIÓN

La regulación de la presión de trabajo se obtiene mediante la maneta (31). Girando en el sentido de las manecillas del reloj aumenta, en sentido contrario de las manecillas del reloj disminuye.

La regulación de las presión se obtiene con la palanca (106) en posición baja y con los grifos de alimentación de la barra abiertos. La apertura y cierre de los grifos de la barra se obtienen manualmente la palanca (12). La regulación de la presión es conveniente hacerla antes del inicio del trabajo, con agua. Verificando que los juntas ni los diferentes empalmes tengan ninguna fuga. Dicha regulación deberá efectuarse con la toma de fuerza a 540 r.p.m. o bien a la velocidad de rotación correspondiente a la velocidad de trabajo escogida.

TRABAJO

Durante las distintas fases de trabajo se podrán cerrar parcialmente algunos sectores de la barra con la llave de paso correspondiente, mediante la palanca 12. El ECM-UCM en estos casos dará lugar a variaciones de presión suficientes para modificar la cantidad de líquido distribuido por hectárea. Para cerrar completamente el flujo de líquido a la barra y quitar la presión a la barra, basta con levantar la palanca 106 de la posición 1 a la posición 0 (solo UCM).

Cuando está montado el sistema de reaspiración antigoteo, este se actúa automáticamente al levantar la palanca 106 (UCM). Al final de cada tratamiento es conveniente limpiar la instalación, haciendo circular agua limpia. Si el ECM-UCM está dotado de un filtro, este deberá limpiarse a diario, para ello, desatornillar la tapa del filtro.



INSTRUCCIONES PARA LA SEGURIDAD

Es necesario conservar con cuidado el presente manual, leer y respetar las siguientes instrucciones para la seguridad:

- No utilizar el producto con fluidos inflamables o que tengan características no compatibles con el correcto funcionamiento del producto.
- La instalación del producto debe ser efectuada por personal especializado.

I

DESCRIZIONE E MODO D'USO

Il gruppo comando ECM-UCM serve per la regolazione della pressione di lavoro negli impianti diserbanti e per la distribuzione del liquido negli impianti stessi.

I richiami numerici citiamo riferimento al disegno esploso del prodotto.

COLLEGAMENTO TUBI

Al raccordo 55 o 52 deve essere collegato il tubo che arriva dalla pompa mentre al raccordo 55A o 52A va collegato il tubo di ritorno che riporta in serbatoio il liquido non impiegato. Al raccordo 23 vanno collegati i tubi di alimentazione della barra in numero pari alle sezioni della barra stessa.

REGOLAZIONE DELLA PRESSIONE

La regolazione della pressione di lavoro si ottiene mediante la manopola 31.

Girando in senso orario aumenta, in senso antiorario diminuisce. La regolazione della pressione va eseguita con la leva 106 in posizione "0" e con i rubinetti di alimentazione barra in posizione aperta "1". L'apertura e chiusura dei rubinetti barra si ottiene mediante la manovra della leva 12.

La regolazione della pressione è bene farla prima dell'inizio del lavoro con acqua, verificando che tutte le giunzioni ed i vari raccordi non abbiano perdite. Tale regolazione dovrà essere effettuata con la presa di forza a 540 giri max. o comunque alla velocità di rotazione corrispondente alla velocità di lavoro possibile.

LAVORO

Nel corso delle varie fasi di lavoro si potrà chiudere parzialmente alcuni settori di barra agendo sul rispettivo rubinetto mediante la leva 12. L'ECM-UCM in questi casi darà luogo a variazioni di pressione tali da modificare la quantità di liquido per ettaro. Per chiudere totalmente l'afflusso del liquido alla barra e togliere la pressione alla barra basterà sollevare la leva 106 dalla posizione 1 alla posizione 0 (solo UCM).

Quando il rubinetto antigocciolamento è montato esso sarà automaticamente inserito alzando la leva 106 (UCM). Ad ogni fine trattamento è buona norma procedere ad una pulizia dell'impianto tramite la circolazione di acqua pulita. Se l'ECM-UCM è munito di filtro, pulire lo stesso giornalmente, tramite lo svitamento del coperchio del filtro stesso.



ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

È necessario conservare con cura il presente manuale, leggere e rispettare le seguenti istruzioni per la sicurezza:

- Non utilizzare il prodotto con fluidi infiammabili o aventi caratteristiche non compatibili con il corretto funzionamento del prodotto stesso.
- L'installazione del prodotto deve essere effettuata da personale qualificato.